



BrückenbauerInnen

Eltern stärken, Kinder fördern

Wie funktioniert die Schule in Basel?

Wo kann mein Kind Deutsch lernen?

Die Schule hat mir einen Brief geschrieben: Was hat das zu bedeuten?

Ich muss arbeiten – wer betreut mein Kind?

Es gibt so viele Sorgen in unserer Familie! Wo kann ich Hilfe bekommen?

Mein Kind entwickelt sich nicht gut. An wen kann ich mich wenden?

**Fühlen Sie sich allein gelassen mit Ihren Fragen?
Lassen Sie sich von uns beraten und begleiten!**

Albanisch

Arabisch

Deutsch

Englisch

Italienisch

Portugie-
sisch

Serbisch

Tamilisch

Tigrinya

Türkisch



Wer sind wir? Wir sind ein Team von ausgebildeten Fachpersonen im interkulturellen Bereich und arbeiten für das Projekt «BrückenbauerInnen». Wir haben selbst eine Migrationsgeschichte und kennen all die Fragen, wenn man Kinder hat. Wir stehen Ihnen zur Seite, beraten und begleiten Sie bei wichtigen Fragen rund um ihr Kind. Wir helfen Ihnen, die Entwicklung ihres Kindes zu unterstützen und eine gute Zusammenarbeit mit der Schule und den Lehrpersonen zu pflegen.

Was machen wir? Wir besuchen interessierte Familien regelmässig, vermitteln Informationen, erklären das schweizerische Bildungs-, Gesundheits- und Sozialsystem, weisen auf geeignete Beratungsstellen und Angebote hin und begleiten Sie zu Gesprächen in der Schule oder bei anderen Fachstellen. Wir orientieren uns an Ihren Bedürfnissen.

Sind Sie interessiert? Wenn Sie an einer solchen Begleitung interessiert sind, rufen Sie uns bitte an oder schreiben Sie eine E-Mail. Wir werden uns dann mit Ihnen in Verbindung setzen. Das Angebot gibt es in elf Sprachen und ist für Sie kostenlos. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Website: www.heks.ch/brueckenbauerinnen

Kontakt: Irene Zwetsch, 061 367 94 48 (Di und Fr ganztags)
E-Mail: irene.zwetsch@heks.ch

HEKS führt «BrückenbauerInnen» durch im Auftrag von:

cms
Christoph Merian Stiftung



Kanton Basel-Stadt



HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN SCHWEIZ

BrückenbauerInnen

Pfeffingerstrasse 41
Postfach
4002 Basel

Tel. 061 367 94 48
irene.zwetsch@heks.ch
www.heks.ch